

«Το Κυθηραϊκό» ΒΗΜΑ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 2 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 1983



Γράφει ο κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΝΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΖΕΤΑΙ ΤΟ ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ΕΚΑΣΤΟΥ ΜΗΝΟΣ

ΤΟ «ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ» ΕΙΝΑΙ ΔΩΡΕΑΝ
ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥ
«ΕΘΝΙΚΟΥ ΒΗΜΑΤΟΣ»

Για άλληλογραφία ή ανταπόκριση αποστείνεσθε στον κ.
Ιωάννη Μανέα, 855 NEW SOUTH HEAD RD., ROSE BAY
2029 SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA
TEL: 371-8492

Γενικός, δια την Γενέτειραν, αντιπρόσωπος του
Κυθηραϊκού Βήματος, ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΟΦΙΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ



ΣΤΗΝ ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ ΠΑΤΕΡΑ

Πατέρα...
Στο ανάστημά του το ύψος του Κυπαρισσιού
Στο ρυτιδωμένο μέτωπό η κούραση
στα φωτεινά μάτια η αγάπη
στα λόγια η συμβουλή
Στα δύο χέρια ο μόχθος της ζωής
Κι η κούραση της ημέρας
Στο φιλή η ζεστασιά του ήλιου

Πατέρα...
Όταν τα δύο χέρια τυλίγουν
το μικρό παιδικό κορμί νοιώθει
συγγορία στη ζωή...
Όταν τα δύο λαμπερά μάτια κυτάζουν
πότε χαμογελούν στο σκοτάδι...

Πατέρα...
Σκιά των παιδικών ονείρων
κι οδηγός στο δρόμο της ζωής

επόμενο Κ. Βήμα.

Πρός την Κυθ. Αδελφότητα
Κουνσλάνδης Αυστραλίας
(Διά την Διεκπεραίωσης του
υπουργείου Εξωτερικών)

Η από 10—5—83
αίτηση του κ.
JOHN KASTRISOS
BRISBANE AUSTRALIA



QANTAS

ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ QANTAS
ΑΣΦΑΛΕΙΑ-ΑΝΕΣΗ-ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΟΦΙΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (0733) 33201

Χαρισμένο στο Κυθηραϊκό Βήμα του Σύνδνεϋ

Αγαπητέ κ. Μανέα,
Λεχθήτε τις θερμές ευχαριστίες μου για τη τιμή που
μου κάνετε να φιλοξενείτε τα ποιήματά μου στο
Κυθηραϊκό Βήμα του Σύνδνεϋ. Επίσης ευχαριστώ το
κ. Τζωρτζόπουλο για τα ωραία του λόγια.

Με εκτίμηση
Ελένη Ι. Ρουμελιωτάκη
Σύνδνεϋ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΠΑΝΤΑ

Ευθύς και εις απάντησιν της δημοσιευθείσης στο
Κυθηραϊκό Βήμα την 3ην 6-1983 ανοιχτής
επιστολής του κ. Ιωάννου Καστρίσου εκ Βρισβάνης
απορρώσαν το Σκλάβειον κληροδοτήμα το
Υπουργείον οικονομικών Ελλάδος δια της
Διεκπεραιώσεως του Υπουργείου Εξωτερικών,
απέστειλλε προς την Κυθηραϊκήν αδελφότητα
Κουνσλάνδης κατωτέρω έγγραφον επιζητούν
λογοδοσίαν διαχειρίσεως του κληροδοτήματος.

Ευθύς μετά την δημοσίευσιν της επιστολής την
οποία σημειώτεον επικύρωσε δι' ιδίου
συμπληρωματικού άρθρου του το Κ.Β. παραδόξως
επέταξε τηλεφωνικής κλήσεως παρά του προέδρου
της κηδεμόνος του κληροδοτήματος αδεφότητος κ.
Σουρή ο οποίος και σύν τοις άλλοις μας
επισημείωσε ότι επειδή καθίσταται δύσκολον δια
την αδελφότητα να συντάσσει απολογιστικούς
πινάκας γι' αυτά ο οποιοδήποτε ενδιαφερόμενος
παραγγέλμων δύναται να διευκολυνθεί
προσερχόμενος αυτοπροσώπως εις τα γραφεία της.

Τούτου ένεκα και ενώ κυκλοφορεί η παρούσα
έκδοσις ο υπεύθυνος συντάκτης της θα ακολουθήσει
την προεδρικήν εντολήν μεταβαίνοντας εις την
Βρισβάνην για να τύχει μιάς λεπτομερούς μετά του κ.
Προέδρου προσωπικώς επι του θέματος
συνεντεύξεως και να τον γνωρισωμέν επι τη
ευκαιρία.

Δια ταύτα και επιφυλασσόμενοι να σχολιάσωμεν
την υπουργικήν απάντησιν αλλά και συνιστώντας
συμφώνως με την προεδρικήν διάταξιν τώσον προς
το σεβασμόν υπουργείον όσον και προς κάθε
κυθήριον από οποιοδήποτε μέρος της υφηλίου που
θα επιθυμεί απολογιστικές πληροφορίες επι του
Σκλαβείου κληροδοτήματος, δέν έχει και άφου
ελαφάλλοι προηγούμενη συνάντησι παρ' να
κάνει ένα ταξιδάκι προς την ηλιόλουστη πολιτεία της
Βορείου Αυστραλίας, συνδιάζοντας το τερπνόν μετά
του ωφελέμου, οφείλοντας προς τούτο χάριτας στην
εμπνευση του κ. Προέδρου. Λεπτομέρειες στο

ΕΣΤΩ ΚΑΙ ΤΟΣΟ ΑΡΓΑ

Πέρασε το διάστημα ενός και ενός τεταρτου του
αιώνος. 120 δηλαδή και πλέον χρόνια από τότε που
ο αιμνηστος βουλευτής του νησιού στην Ιόνιο
Βουλή Γεωργίος Παναγιωτοπουλος με την
ομοφωνίαν και των άλλων τότε πολιτικών
παραγόντων του επροσδιόρισαν το Διακόφτι για να
συμπληρώσει την υπέρτατη ανάγκη του για την
επιβίωσή του. Το Λιμάνι.

Και το έργον άρχισε με αισιοδοξία και πίστη για να
το σταματήσει σε λίγο ο καταραμένος τοπικισμός ο
θανάσιμος έχθρός και το ανάθεμα του τόπου και να
παραμείνουν εκεί σαν παντοτεινή καταισχύνη και
σαν κατάρα που εξακολουθήσει στα χρόνια αυτά και
μέχρι τώρα, να σημάδια του αίχους, της διαίρέσεως
και της φανατικής φαγωμάρας.

Πέρασαν από τότε 60 χρόνια όταν ο μακρινός
απόγονος του Παναγιωτοπουλου ο επίσης
βουλευτής της Ελληνικής πολιτείας ο Παναγιώτης
Κοσμάς Τσιτσιλίας, με την ίδια αγάπη, αφοσίωσι και
πίστη για το μέλλον της γενετήρας του ανέλαβε με
απαράδειγματιστον πατριωτικό πάθος να φέρει σε
πέρας ότι δέν άφισαν να τελειώσει ο προγονός του,
να ξεπλύνει την ντροπή και να βρει το νησί το σωστό
προορισμό του.

Αλλά στη μανία του Δράκοντα του τοπικισμού και
του μίσους με επι πλέον έχοντας τώρα πανίσχυρο
συμμαχό του τη πολιτική σαδιστική φαυλοκρατία
δέν άντεξε και αυτή τη φορά ο μεγάλος κυθήριος και
έμειναν πάλι τα ερείπια των δικών του ονείρων.

(Ο δρόμος του Διακοφτίου που χρηματοδοτούσαν
οι περίπου 1000 τότε δεινοπαθούντες
Αυστραλοισιγώτες να αχρηστευθεί. Τα σχέδια για
τα έργα των Λογοτεχνών στα Μακρικύθηρα να
σχιστούν. Και μετέπειτα ο εγκατασταθείς σταθμός,
ανεφοδιασμού πλοίων να σαμποταριστεί και να
σβύσει). Και έμειναν για δεύτερη ξανά φορά σαν
μνημεία του συνεχιζόμενου αίχους που ντροπιάζαν



Το Διακόφτι

το κατά τα άλλα τιμημένο Κυθηραϊκό όνομα. Αλλά
το δίκηο και η αληθεια όσον κι άν παγιδεύονται όσον
και άν χαροπαλεύουν μέσα στη κυλιόμενη
κοινωνικοπολιτική βρώμικη λάσπη και άτιμία έχουν
θείαν δύναμην ζωής και αυτοσυντήρησης για να
προβάλουν πάλι, άργά η γρήγορα και να
επικρατήσουν παντοτεινά.

Η δύναμη αυτής της αναπαλσεως που την
διετήρησαν ζωντανή, ακτανίκητη, και ανυποχώρητη
τίμιες λαϊκές δυνάμεις, του νησιού, ανάμεσα σε
αυτές και το Κυθηραϊκό Βήμα, πάντοτε φανατικός
αγωνιστής και σημαιοφόρος στο προμαχώνα,
αιθανόμενο επι τέλους εγγίζονταν τα νύχια της
υπάρξεώς του η δικαίωση του αγώνα του, υπήρξε το
ξεπέραςμα της κρίσεως του στα σημεία του
ψυχωραγηματός του πούφθασε πλειστάκις και τα
οποία εστοιχίσαν διάστημα 120 αστόχων χρόνων
και τεράστια ποσά να τροφοδοτούν τους διάφορους
πυθους Δαναϊδων.

Πόσο διαφορετική άραγε θα ήτο η οικονομική, η
κοινωνική, η δημολογική και η τουριστική
Κυθηραϊκή ζωή εάν δέν έμεσολαβούσε η
μακροχρόνια αυτή τροχοπέδη;

Ας γίνουν τουλάχιστον για τους διαδόχους μας
μαθήματα από δώ και πέρα τα τρομερά αυτά
σφάλματα μας.

Ας προσέξουμε και άς παραδειγματιστούμε από το
παρεθλόν μας αυτό και άς φυλάξουμε σαν ιερή
παρακαταθήκη της λαϊκή συνεργασία και ομόνοια,
τερματίζοντας αποφασιστικά και τα τελευταία
σημάδια ζωής που έχει ακόμη η ψυχαραγούσα



Από τη 2η λαϊκή Συνέλευση Κυθήρων και Αντικυθήρων, τον Ιούλιο 1983, ο κ. Γρηγόρης Κασσιμάτης, ο κ. Γιώργης Κασσιμάτης και ο πρόεδρος της χώρας κ. Δαπόντες

τοπικιστική λερναία ύδρα.

Ετσι έστω και τόσο αργά τα δύο έργα υποδομής που θα καλύψουν τη βασική ανάγκη επιβίωσης του νησιού μας. Το Αεροδρόμιο και το λιμάνι χάρις στην παντοεινή βοήθεια της προστασίας μας της ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ που για τρίτη φορά του χάρισε καινούργιες ισχυρές και δραστήριες ηγετικές ανθρώπινες δυνάμεις βγαλμένες από τα σπλάχνα του εθνικού έθνους.

Αυτές τις δυνάμεις με πρωτοπόρο το Λαϊκό αγωνιστή Γρηγόρη Κασσιμάτη με το υπέροχο και ακατανίκητο αίσθημα αληθινής και τίμιας πατριωτικής αγάπης, ως ευλογούμε παντοεινὰ και να μη ξεχαστεί ποτέ η πανκυθηραϊκή αδελφική υποχρέωση και ευγνωμοσύνη προς αυτούς.

Αγαπητοί συμπατριώτες η σωστή και δίκαιη λύση του συγκοινωνιακού μας θέματος ανοίγει πλέον για πάντα τη μεγάλη πύλη να προχωρήσει η μικρή μας αγαπημένη γενέτειρα και οι κατοικοῦντες αυτήν στο δρόμο της αλλαγής, στο δρόμο της προόδου και στο δρόμο του Λυτρωμού. Η αξιοποίηση όμως των υπερτάτων αυτών αγαθών θα εξαρτηθεί από ημάς.

Στις 16-7-83 εγένετο στο Ποταμό η 2η λαϊκή συνέλευσις σύμφωνη με την ημερήσια διάταξη επι Κυθηραϊκών θεμάτων όλων των κοινοτικών προέδρων και λοιπών φορέων της τοπικής αυτοδιοίκησης και οργανισμών παρισταμένων του Νομάρχου Αττικής κ. Κατριβάνου, του Νομάρχου διαμερίσματος Αθηνών κ. Βγενόπουλου, του Νομάρχου διαμερίσματος Πειραιώς κ. Παπαδοπούλου του ανωτέρω Διοικητού Χωροφυλακής Πειραιώς - Αθηνών κ. Παρασκευοπούλου, του εκπροσώπου της νήσου στο Νομαρχιακό συμβούλιο κ. Μαλακού, του

Νομικού συμβούλου εγχωρίου περιουσίας κ. Λουράντου, εκπροσώπων του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου μας αιδ. Σταύρου Χάρου και Αιδ. Η. Χανιώτη, του προέδρου, πλείστων άλλων εκπροσώπων Αρμοδίων Νομαρχιακών Υπηρεσιών και των συμπατριωτών μας κ. Γρηγορίου Κασσιμάτη Γενικού Γραμματέως Υπουργείου Εθνικής οικονομίας και Γεωργίου Κασσιμάτου Νομικού συμβούλου του πρωθυπουργού και παρούσα πλήθους κόσμου, συμπατριωτών μας με απόλυτη ταξή, ησυχία και προσοχή ολοήμερου διαρκείας και κατά την οποίαν ανεκοινώθη επισήμως παρά του κ. Γρηγόρη Κασσιμάτη η τελική απόφαση λιμενοποιήσεως του Διακοφτιού προς δέ παρά του κ. Νομάρχου η διάθεση για διάφορα έργα στο Νησί και στ' Αντικύθηρα για εφέτος το ποσόν των 134.000.000 δρχ.

Επι τούτοις πιστεύομεν ότι είναι λίαν έγκαιρον να συστήσωμεν ως απαραίτητον εις ένδειξιν Πανκυθηραϊκής ευγνωμοσύνης και εις παντοεινήν ανάμνησιν να αφιερωθεί ο δρόμος του Διακοφτιού εις τον δημιουργόν του και να φέρει το ονομά του «Οδός Παναγιώτου Κοσμά Τσιτσιλίου» και εκ μέρους όλων των Κοινοτήτων να εντοχισθούν επι τούτω μάρμαρινες πινακίδες εις τα δύο ακραία σημεία απο Αρωνιάδικα-Διακοφτι και από Διακοφτι-Αρωνιάδικα, όπως επίσης εις κατάλληλον και εμφαντικήν του μέλλοντος λιμένος θέσιν να στηθή μάρμαρινη στήλη φέρουσα εις την κορυφήν της τρίπτυχον με τα πρόσωπα, εις το μέσον του Γεωργίου Παναγιωτόπουλου και εκατέρωθεν του Παναγιώτη κ. Τσιτσιλί και του Γρηγόρη Α. Κασσιμάτη με ανάλογον κάτωθι αναθηματικήν ονομαστικήν αφιέρωσιν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Με την απίθανη κυκλοφορία του το Κυθηραϊκό Βήμα έχει γίνει όχι μόνον ο απαραίτητος σύντροφος, ο πληροφοριοδότης, ο κρίκος με τη μικρή μας γενέτειρα και ο αγωνιστής για την αναγεννήσή της με τη σωστή πατριωτική γραμμή του αλλά και με την αυστηρή μα δίκαιη κριτική του, επιπλέον δε η εξέδρα από της οποίας συμπατριώτες με βάσιμα στοιχεία προβάλλουν και προωθούν δημόσια τα δικαιώματά της, ακόμη δε από των στηλών του παρουσιάζει συνεχώς ταλαντούχους συνεργάτες του και στον έμμετρο και στο πεζό λόγο.

Εις το σημείον αυτό επιζητούμε την συναντήληψη αναγνωστών μας που μας αποστέλλουν ύλη και δεν δημοσιεύεται δι' έλλειψιν γραπτής και πνευματικής αποδοτικότητας μόνον.

Ισως-ισως εις το απώτερον μέλλον να κριθή σκοπιμον η διενέργεια διαγωνισμού ποιότητας πνευματικής εργασίας.

Προς το παρόν διαβιβάζομεν ένα θερμότατο ευχαριστώ προς όλους ανεξαιρέτως.

Για σήμερα παραθέτομε συνεργασία εκλεκτής Δεσποίνης της παροικίας της Βρισμάβης σχετική με τη μεταναστευτική ζωή των προπολεμικών δεκαετηρίδων και ειδικότερα της Ελληνίδας μετανάστριας με τον τίτλον:

Η ΕΛΛΗΝΙΔΑ ΜΕΤΑΝΑΣΤΡΙΑ

Σάν μια μικρή περίληψη από μέρος μόνον της διαλογικής συζητήσεως που κάναμε σε κοινωνικά θέματα παρελθόντος και παρόντος, κατά την πρό μηνών επισκεψήν του, στη πόλη μας του υπευθύνου συντάκτου της Κυθηραϊκής Εφημερίδας αυστραλίας «Κυθηραϊκό Βήμα», κ. Ιωάννου Μανέα, φιλικώτατα γνωστού της οικογενείας μας από 50 ετών, κατά παρακλησή του θα γράψω λίγα λόγια από τη ζωή του Ελληνα μετανάστη και ειδικώτερα της γυναίκας όπως την έζησα κι εγώ ότο 1931-1933.

Η ζωή αρχίζει απροσδόκητα για όλους από κάπου. Ετσι και για μένα. Σε πολύ νεαρή ηλικία και χωρίς

καμία βαθύτερη σκέψη, ακούγοντας μόνο της νεαρής καρδιάς μου τη φωνή, αποφάσισα να φύγω μακριά για την Αυστραλία ακολουθώντας τον αγαπημένο μου σύντροφο, με την υπόσχεση ότι θα επιστρέψω σύντομα στο τόπο της γεννήσεως μου το Πειραιά. Ετσι πάθηναι η τολμηρή απόφαση, γιατί έτσι έβλεπα τότε τη ζωή, και ούτε σκέφθηκα πόσο μακριά βρίσκεται αυτή η χώρα. Εφευγα γεμάτη ενθουσιασμό (αφού με συντρόφευε η αγάπη) σαν να πήγαινα από το Πειραιά για το Τσιρίλο, ούτε έβαλε ο νους μου πόση λύπη θα προξενούσε στους γονείς μου και μια μέρα τον Ιανουάριο του 1931 τους απειχρήθησα με το συζυγό μου Νικόλαο Φυρό για τη μακρινή χώρα με τη πίστη να ξαναγυρίσω με γρήγορα.

ΠΗΓΑΙΝΟΝΤΑΣ ΣΤΟ ΑΓΝΩΣΤΟ

Αρχίσαμε το μεγάλο και ατέλειωτο ταξίδι (τότε με το πλοίο) ταξιδεύαμε ένα μήνα ολόκληρο προς το άγνωστο (για μένα βέβαια) ταλαιπωρία μεγάλη που ολοι οι παλαιοί γνωρίζουν, απογοήτευση και πόνο. Εβλεπα πώς είμεθα ξένοι ανάμεσα σε ξένους, αλλά ευτυχώς με την αγάπη του καλού μου συντρόφου περνούσαν αυτές οι δύσκολες μέρες μα που δεν λησμονούνται.

Κάποτε φθάσαμε στη περίφημο Σύνδνεϊ (θυμάμαι τη γέφυρα κοντοτελειωμένη). Δεν μούκανε εντύπωση γιατί και εγώ προερχόμουν από πόλη. Συντροφιά μου ο καλός μου σύντροφος με τη μεγάλη του αγάπη.

Καθήσαμε λίγες μέρες και κατόπιν με το τραίνο ξεκινήσαμε για το τόπο του προορισμού μας ένα πολύ μικρό χωριό το BALLINA του NSW με ένα μικρό επίσης Ελληνικό κατάστημα του αιμνήστου συζυγίου μου και με μόνη Ελληνίδα μένα, νεαρή και ξένη χωρίς γλώσσα και καθόλου φίλους, καινούργια απογοήτευση, τίποτα το ωραίο. Αλλά γνωρίζοντας ότι θα επέστρεφα γρήγορα στη πατρίδα μου αντικρυσά και αντιμετώπισα τη καινούργια μου ζωή στο ξένο νέο κόσμο μου.

Γνωρίζοντας ότι επιστρέψω σύντομα στη πόλη

που γεννήθηκα και μεγάλωσα το πήρα απόφαση και περίμενα ο καιρός να περάσει γρήγορα.

Όταν πρωτόρθαμε η οικονομική κατάσταση της Αυστραλίας ήτο κρίσιμη. Το αξέχαστο Depression 1928-1932, εργασίες δεν υπήρχαν, αλλά για μένα ήσαν αδιάφορα δεν έβλεπα την ώρα να φύγω.

Στο BALLINA όπως είπα Έλληνες δεν υπήρχαν. Κοντά ήτο ένα μεγαλύτερο χωριό το LISMORE που ζούσαν αρκετοί Έλληνες και τότε τότε πηγαίναμε, επίσης τριγύρω υπήρχαν και άλλα χωριά που μερικοί συμπατριώτες, ήσαν εγκατεστημένοι και όλο ηργάζοντο και ζούσαν με την ελπίδα και το όνειρο του γυρισμού στη πατρίδα τους να εγκατασταθούν μόνιμως και να ζήσουν στη πατρίδα τους να εγκατασταθούν μόνιμως και να ζήσουν την υπόλοιπη ζωή που ποθούσαν. Οι περισσότεροι από αυτούς (όσο θυμάμαι) ήσαν νέοι γεμάτοι νεύατα, και όρεξη για να εργασθούν, υπήρχαν και πολλοί με οικογένειες. Φυσικά δεν τους γνωρίζα όλους γι αυτό το λίγο διάστημα που μένουμε εκεί μα πάντοτε θα θυμάμαι την ευχή όλων αυτών μεταξύ τους όταν είχαν λίγο καιρό.

ΚΑΛΗ ΠΑΤΡΙΔΑ-Ποτέ δεν θα φύγει από τη μνήμη μου η πονεμένη αυτή ευχή. Δυστυχώς από όλους αυτούς, ουδείς επέστρεψε στη πατρίδα του, ούτε για ένα ταξίδι, όλοι έμειναν στην Αυστραλία για πάντα, αφήνοντας εδώ τη τελευταία πνοή τους. Ονόματα δεν θα αναφέρω. Ένας μονάχα επέστρεψε αλλά και αυτός ξαναγύρισε για να πεθάνει στην Αυστραλία. Όλοι δούλευαν πολύ σκληρά, με λίγες πιθανότητες πλουτισμού όπως νόμιζαν, να εργασθούν και να γυρίσουν μιά μέρα στη πατρίδα τους για μια καλύτερη ζωή, αλλά τα χρόνια περνούσαν πολύ γρήγορα χωρίς η επιθυμία τους να γίνεται πραγματικότητα.

Βλέποντας τους άνδρες να δουλεύουν τόσο σκληρά, έλεγα ότι ήτο φυσικός κανόνας, από ότι ήξερα να δουλεύουν μόνο οι άνδρες, αλλά αυτό που ποτέ δεν θα λησμονήσω και που προξένισε μεγάλη εκπλήξη ήτο η υπέροχη συμπαράσταση της συζυγίου και μητέρας, που και αυτή ήτο υποχρεωμένη να εργάζεται πλάι στο σύζυγό της, στο μαγαζί και στο σπίτι (άν υπήρχε κάτι τέτοιο που να λέγεται σπίτι) και με λίγα λόγια νάχει όλη τη φροντίδα της οικογενείας της. Με αυταπάρνηση, συνεννόηση, αγάπη, υπομονή και επιμονή, πάντα με το χαμόγελο προσπάθησαν σε μια ξένη πατρίδα χωρίς κανένα εφόδιο και κατώρθωσαν να παραδώσουν την ωραία πρώτη γεννιά και όλα νάνα περήφανα για την Ελληνική τους καταγωγή και να σταδιοδρομήσουν σαν επιστήμονες, επιχειρηματίες, τεχνίτες και πολλά άλλα εφόδια που κατέχουν.

Προσθέτω όμως, ότι όλα με το πατέρα σαν πρώτο παράγοντα και προστάτη, πάντοτε φέροντας την ευθύνη με υπεράνθρωπη εργασία γι αυτό το ωραίο έργο που λέγεται οικογένεια στη ξενιτιά.

Βλέποντας όλα αυτά ήλθαν στη μνήμη μου όταν ήμουν στο γυμνάσιο τα λόγια του καθηγητού μου της ιστορίας, και έφερνε παράδειγμα τον ηρωισμό των ελλήνων που βοηθούσαν τους άνδρες τους όταν εμάχοντο στο πόλεμο για τη λευτεριά της πατρίδας μας και διευτύπως ότι και τούτες οι ελλήνίδες μητέρες της Αυστραλίας υπήρξαν ισάξιες ηρωίδες γιατί ηργάστησαν σε ξένη πατρίδα χωρίς εφόδια, χωρίς γλώσσα, χωρίς μόρφωση χωρίς θρησκεία και ανάμεσα σε μισόξενο κόσμο και κατώρθωσαν οι αξίες αυτές μητέρες να αναδείξουν τη πρώτη Ελληνική γεννιά και να τα παραδώσουν στη πατρίδα τους την Αυστραλία εκλεκτούς πολίτες, της αξίους ελληνοαυστραλούς που την τιμούν και εμείς που μένουμε τα καμαρώνουμε.

Γι αυτό αξίζει θαυμασμός και θερμότητα συγχαρητήρια σε όλες αυτές τις τότε ηρωίδες ελλήνίδες μητέρες που με τη συμπαράσταση τους, τη συζυγική αγάπη και κατανόηση, με υπομονή και επιμονή στήριξαν την ωραία ελληνική οικογένεια και όλοι είμεθα υπερήφανοι με το παράδειγμά τους. Ευγε λοιπόν σε όλες αυτές τις ελλήνίδες μανδές που πράγματι αγωνίστηκαν να δημιουργήσουν αυτές τις οικογένειες.

Ευχομαι στις νεώτερες μητέρες να ακολουθήσουν το παράδειγμά τους.

Η γράφουσα την παρούσα έκθεση είναι μητέρα έξι (6) παιδιών και όλα τιμούν το τόπο που γεννήθηκαν και την ελληνική καταγωγή τους.

Αυτή ήτο η γνωριμία μου με τη θετή μας πατρίδα. Ευχαριστώ φιλικώτατα. Τασία Φυρού.

Συζυγός του αιμνήστου Νικολάου Δ. Φυρού.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Όπως έγινε γνωστόν ότι της εγκληκλίου της Ιεράς Μητροπόλεως της νήσου μας, συνεστήθη οργανωμένη προσπάθεια εν Αυστραλία δια την αξιοποίησην του Εγκαταλειμμένου ιερού καθιδρύματος του Οσίου Θεοδώρου εκεί.

Δια την προώθησιν του σκοπού και συμφώνως με τον προγραμματισμόν μέλη του κεντρικού εις Σύνδνεϊ οργανισμού θα ευρίσκονται προς ταύτο εις Βρισβάνην και ενώ θα κυκλοφορεί η παρούσα έκδοσις του Κυθηραϊκού Βήματος κ' αυτός.

Παρακαλούνται όθεν οι εκεί συμπάτριοι Κυθηριοί να συντρέξουν το ωραίο πατριωτικό-θρησκευτικό έργον των.

K.B.

ΓΙΑ ΤΗ ΚΥΘΗΡΑΙΚΗ ΛΑΙΚΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ

Ιδρυτικά μέλη εξέχοντας Κυθηρίους μας συστήθη στην Αθήνα «η εταιρεία Κυθηραϊκών μελετών».

Η συνέχεια παραθέτομεν σχετικών πληροφοριακών έγγραφων των σκοπών και του προγράμματος της καθώς και εκκλήσεις της εταιρείας.

Συμπατριώτες,

Πληροφορούμε ότι μερικοί Κυθηριοί, ακολουθώντας συστηματικά με τα «γράμματα» της προ μνημών την Εταιρεία Κυθηραϊκών μελετών με σκοπό την επιστημονική έρευνα πάνω σε θέματα που ενδιαφέρουν το νησί μας (λ.χ. ιστορικά, γλωσσολογικά, αρχαιολογικά, γεωγραφικά, κοινωνικά, οικονομικά και γενικά πολιτιστικά), τη διάδοση των επιστημονικών αποτελεσμάτων από τις έρευνες αυτές, τη δημιουργία μνημείων τέχνης, ιστορίας, λογοτεχνίας

στη πρώτη φάση καταστρώσαμε ένα περιωρισμένο πρόγραμμα εργασίας που σας το στέλνουμε μαζί με το καταστατικό μας, για να κατατοπιστείτε για την προσπάθειά μας αυτή.

Οι σκοποί της επιστολής μας αυτής είναι και να σας ενημερώσουμε τη δική σας συμπαράσταση και βοήθεια στην εργασία που αναλάβαμε για το καλό της ιδιαίτερης πατρίδας μας.

Όπως θα δείτε και από το πρόγραμμά μας η εταιρεία θεωρεί απαραίτητη τη σύγκληση του Κυθηραϊκού Συνεδρίου που θα γίνει στο νησί, να δοθεί η ευκαιρία να γνωριστούν καλλίτερα οι συμπατριώτες του εσωτερικού με τους του εξωτερικού να ανταλλάγουν απόψεις πάνω σε θέματα που αφορούν το νησί και γενικά το Κυθηραϊκό στοιχείο. Η Εταιρεία θα αναλάβει τη διοργάνωση της καλύτερης οργάνωσης του Συνεδρίου σε συνεργασία με τα Κυθηραϊκά Σωματεία. Το θέμα μας όμως αυτό, του Παγκυθηραϊκού Συνεδρίου, θα θέλαμε να έχουμε και τη δική σας βοήθεια, ειδικότερα στα εξής σημεία:

Πότε νομίζετε ότι θα πρέπει να πραγματοποιηθεί αυτό το Συνέδριο;

Πόσοι από το Σύλλογό σας θα μπορέσουν να παρευρεθούν ενεργό μέρος στο Συνέδριο αυτό;

Ποιά κατά τη γνώμη σας πρέπει να είναι τα θέματα που θα απασχολήσουν το Συνέδριο; Τις προτάσεις νομίζουμε ότι το Συνέδριο θα πρέπει να συζητήσει το μήνα Σεπτέμβριο, διατηρούμε όμως ανοιχτά τις πόδες αν θα προλάβουμε να το πραγματοποιήσουμε για εφέτος ή θα πρέπει να το αναβάλουμε για το 1984, οπότε μας δίνεται αρκετός χρόνος καλλίτερης προετοιμασίας.

Ημερησίως διάταξη του Συνεδρίου θα πρέπει να κριθεί και τα εξής θέματα:

Η μελέτη των προϋποθέσεων για την δημιουργία μιας Ομοσπονδίας Κυθηραϊκών Σωματείων (πατριωτικών, κοινωφελών, πολιτιστικών) όπου της γής ως αν έχουν την έδρα τους με παραρτήματα στο νησί στην Αθήνα, στην Αμερική και στις ΗΠΑ.

Ποιό θα δημιουργήσουμε ένα όργανο που θα ελέγχει και θα κατευθύνει τις ενέργειες που γίνονται να γίνονται κάθε φορά για οποιοδήποτε θέμα, να έχουμε τα πιο γόνιμα κάθε φορά αποτελέσματα. Η ένωση των δυνάμεων είναι γνωστό στους μας οδηγεί σε πολύ καλλίτερα αποτελέσματα, από ότι οι μεμονωμένες και ανεπάρκεις ενέργειες.

Η κατάσταση ενός μητρώου Κυθηρίων και γενικά Κυθηρίων ευρύτερης περιοχής ή κοινωνικής θέσης.

Πρέπει να μάθουμε τέλος, πόσους και ποιούς συμπατριώτες Κυθηραϊκής καταγωγής, υπάρχουν σε όλο τον κόσμο, ποιά είναι η δράση τους και πόσο θα μάς βοηθήσει το Μητρώο αυτό στην ανεύρεση αργότερα ενός επιστημονικού συνεδρίου να γίνει μέσα στο μακροπρόθεσμο πρόγραμμα της εταιρείας μας.

Η μελέτη καθιέρωσης μιας υποδοχής το Συνέδριο, ενός αριθμού τριτογενών ηλικίας, από την Αμερική και Αυστραλία για να έρθουν στο Νησί και στην Αθήνα. Ετσι τα παιδιά θα γνωρίσουν την Ελλάδα και την ιδιαίτερη πατρίδα των γονιών τους και ασφαλώς δεν πρέπει να διαφεύγει η τεράστια σημασία του μέτρου αυτού.

Η μελέτη της παροχής υποτροφιών από το Συνέδριο/μα Μ. Στάη και νέων του εξωτερικού για την Κυθηραϊκή καταγωγή.

Πολύ θα μάς ευχαριστήσει αν θα είχαμε και τη βοήθειά σας στα παραπάνω θέματα ως και αν θέλαμε να προστεθούν και άλλα και ποιά;

Εάν θέλαμε να προστεθούν οι Κανονισμός του Συνεδρίου, θα ορισθεί από ένας εισηγητής από τους Κυθηρίους της Ελλάδας, της Αυστραλίας και της ΗΠΑ. Στη συζήτηση θα λάβουν μέρος οι εκπαιδευτικοί με σύντομη ομιλία τους. Οι άλλες προτάσεις της οργάνωσης του Συνεδρίου θα συζητηθούν ύστερα από συνεννοήσεις μεταξύ των εκπαιδευτικών.

Εκπαιδευτών ότι θα κληθούν να παραστούν εις το Συνέδριο εκπρόσωποι της Κυβέρνησης, των

Κομμάτων και των Επανεπιστημικών Σωματείων, τα δε πορίσματα θα τεθούν υπ' όψη των αρμοδίων κρατικών φορέων για τα περαιτέρω.

Με αδελφικούς χαιρετισμούς
Ο Πρόεδρος
Κ. Σαραντόπουλος

Ο Γ. Γραμματέας
Εμμ. Στάσης

ΕΚΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΥΘΗΡΑΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, σύμφωνα πάντοτε με το καταστατικό της, για να δώσει νέα ώθηση στην ιδέα της διαφύλαξης της πλούσιας λαϊκής Κυθηραϊκής παράδοσης, αποφάσισε να αρχίσει τη συλλογή φωτογραφικού υλικού που αναφέρεται στη παραδοσιακή τσιριγώτικη ζωή.

Γι' αυτό η Εταιρεία κάνει έκκληση σε κάθε Κυθηριο ή φιλοκυθηριο που έχει στη κατοχή του τέτοιο υλικό να το στείλει στην εταιρεία (θεμιστοκλέους 5 Αθήνα) με την ένδειξη «Για το φωτογραφικό αρχείο» και να είναι βέβαιος ότι τούτο θα διαφυλαχθεί απόλυτα και θα χρησιμοποιηθεί σαν μουσειακό είδος.

Λέγοντας φωτογραφικό υλικό εννοούμε κάθε φωτογραφία η εντυπη εικόνα που παρουσιάζει 1) διάφορα σκεύη η εργαλεία καθημερινής οικιακής ή γεωργικής χρήσης 2) εργαλεία λαϊκής τέχνης η οικοτεχνίας 3) Επίπλωση και ενδυμασίες 4) Τοπία του νησιού πριν υποστούν αλλαγή από διάφορα έργα 5) Εικόνες από τη καθημερινή οικογενειακή ή γεωργική ζωή (Λ.Χ. γάμος, βαφτίσια, θείσμος, λιοντάκι κ.α.) και 6) Μορφές οικισμών με παραδοσιακά αρχιτεκτονικά ενδιαφέροντα και μορφές άτομων (μεμονωμένα η και ομαδικά).

Η Εταιρεία καλεί όλα τα Κυθηραϊκά Σωματεία και τη τοπική Αυτοδιοίκηση να της συμπαρασταθούν στη προσπάθειά της αυτή εξηγώντας στα μέλη τους η τους δημότες τους (τη σημασία της κίνησης αυτής που κάνει η Εταιρεία για να περισωθεί «ο όμορφος και πλούσιος λαϊκός μας πολιτισμός»).

Σημειώνουμε ότι κάθε αποστολή φωτογραφικού υλικού θα ανακοινώνεται στο Κυθηραϊκό τύπο με το όνομα του αποστολέα.

Εν Αθήναις τη 20—6—83

Το Διοικ. Συμβούλιο της
Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ ΠΡΟΚΗΡΥΣΣΕ ΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ

Το Δ.Σ. της Ε.Κ.Μ. στη προσπάθεια της Εταιρείας να τονώσει το ενδιαφέρον των νέων Κυθηρίων για τη λογοτεχνία αποφάσισε στη τελευταία πρό των θερινών διακοπών συνεδρίαση του να προκηρύξει ποιητικό διαγωνισμό στον οποίον θα μπορούν να λάβουν μέρος παιδιά μέχρι 17 χρόνων (α κύκλος) και νέοι μέχρι 35 χρόνων (β' κύκλος).

Ειδική κριτική επιτροπή θα κρίνει τα ποιήματα και θα απομείνει με αιτιολογημένη απόφασή της τα χρηματικά βραβεία και τους επαίνους.

Λεπτομέρειες για το διαγωνισμό αυτό θα δοθούν με νεώτερη ανακοίνωση της Εταιρείας.

ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ

Είχαμε τη τιμή να σταλή και σε μάς η αναγγελία της ιδρύσεως της εταιρείας με το καταστατικό της και συνεισμένον έγγραφον της που αναλύει τους σκοπούς και το προγραμματισμό της καθώς και σχετικήν εκκλήση για συγκέντρωση παραδοσιακού Κυθηραϊκού και ιδία φωτογραφικού υλικού τα οποία και δημοσιεύομεν ανωτέρω, μαζί με τη παράκληση για κάθε δυνατή ενίσχυση και παροχή σχετικών αναγκαίων πληροφοριών εκ της Κυθηραϊκής διασποράς.

Για πληρέστερη προσφορά στη τόσο ώραία και θαυμάσια προσπάθεια των σκοπών της θεωρήσαμε ιδιαίτερα σκόπιμη τη συνάντησή μας και διάλογο επι του θέματος με τον συμπατριώτη μας καθηγητήν του Πανεπιστημίου Σύδνεϋ και μέλος της Ακαδημίας Αθηνών, κ. Εμμανουήλ Αρώννη διακρινόμενον τόσο δια την θερμήν αγάπην του και ένθουσιασμό του για κάθε τι Ελληνικό όσον και ξεχωριστά για το πολιτισμό και την ιστορία του νησιού της καταγωγής του, Το Τσιρίγο μας, πούχε σάν αποτέλεσμα τη κατάρτιση ενός προσωρινού ονομαστικού καταλόγου επιστημονικών και κοινωνικών Κυθηραϊκών προσωπικοτήτων για να κληθούν, να λάβει χώραν μια γενικότερη κατατοπιστική σύσκεψη προς δημιουργίαν οριστικού και ταχτικού πυρήνα για περαιτέρω διεύρυνση, πορεία και επαφή με τη κεντρική επιτροπή εις Αθήνας.

Ατυχώς και λόγω ποικίλων άλλων εμποδίων και μέχρι της παρούσης δημοσιεύσεως δεν εστάθη ακόμη δυνατή η σύγκληση της συσκέψεως αυτής, οπότε και μετά λύπης μας επληροφορήθημεν ότι και άμα έν τη γενέσει της επήλθε παρεξήγηση στους κόλπους των Ιδρυτικών μελών της Εταιρείας-που έφθασε και στη δημοσιότητα-αμφισβητούμενου του δικαιώματος της προτεραιότητος της Εταιρείας στη συγκρότηση του πρώτου Πανκυθηραϊκού συνεδρίου και συγκεκριμένα της Κυθηραϊκής αδελφότητος Πειραιώς διεκδικούσης, το δικαίωμα

αυτό ως πρό διετίας ως ισχυρίζεται ρίψασα το σύνθημα.

Δυστυχώς οι ρίζες της τέτοιας διαφωνίας δεν είναι ξένες δια την φύσιν των ανθρωπίνων αδυναμιών και ιδία στη δική μας φυλετική υπόσταση και ενδείκνυνται καθαρά εις τον τίτλον του μακροβ. δημόσιεματος «Σταγονίδια Πρωτοκαθεδρίας».

Δέν είναι του παρόντος η διαβάθμιση του θέματος, ειμή μόνον ότι με άριστα βαθμολογούμεν την ταπεινόφρονα υποχωρητικότητα της εταιρείας σαν τμήμα πατριωτικής συνεργασίας και συναδελφωσης.

Χάρης όμως Μόνον και επαναλαμβάνομεν Μόνον της πραγματικότητος, ξένοι και αδιάφοροι παντελώς με τα αναφερόμενα Σταγονίδια και προς γνώσιν, αναδημοσιεύομεν περικοπήν άρθρου του Κυθηραϊκού Βήματος στην Εκδοσή του της 3ης Μαΐου 1979 δηλ. πρό τεσσάρων και όχι δύο ετών που με τον τίτλον ΕΜΠΡΟΣ αναφέρει:

«Γενική και απαιτητική η επιδοκιμασία για άμεση δράση των 5 αδελφοτήτων των εν διασπορά Κυθηραϊκών πατριών ως το ύστατον μέτρον για τη σωτηρία της αγαπητής μας γενέτειρας σύμφωνα με τις πληροφορίες που μάς έρχονται από την εδώ σκορπισμένην ομογένειαν μας αλλά και από τους αντιπρόδες από τον συνεχώς κρημνιζόμενο τόπο μας που ζητά την ανάστασή του. Κι ενώ γενικεύεται η επιθυμία και η απαίτηση αναμένομε το ξεκίνημα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου αθηνών εις τον οποίον αναγνωρίζεται, η ευθύνη και το βάρος της δουλειάς αλλά μαζί και η τιμή».

Προσδιορίζομε το Κυθ. Συνέδριο Αθηνών διότι εδρεύει εκεί που συγκλίνουν όλες οι πρὸς την πατρίδα μας γραμμές επισκέψεις κ.λ.π. και διότι έχει τη τιμή να περικλείει εις τους κόλπους του, ότι άριστο, πνευματικό, επιστημονικό, και κοινωνικό υλικό υπάρχει εκεί, μέλη του οποίου έχουν όλα τα εφόδια να ηγηθούν της μεγάλης αυτής εξόρμησης με στρατιώτες τους Πανκυθηρίους. Άς γίνει επαφή με όλα τα άλλα αδελφά Σωματεία και άς ορισθεί μια συνάντηση στην Αθήνα».

Άς παραμερισθεί λοιπόν η μάλλον να ξεχαστεί η επιζήτηση εδρών και προεδρείων-πούχουν κατακοματιάσει τη ράτσα μας παντού-και άς συντρέξουμε όλοι ενωμένοι για την επιτυχία της μελετημένης αυτή συνόδου και να περιπτυχθώμεν αλλήλους αναστάσιμα υπό τους ήχους των σημάντρων του ιερού ασύλου της προστάσεως και της αγάπης της Μυρτιδιωτισσάς μας.

Γιάννης Μανέας J.P.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Κάνομε γνωστόν ότι πρὸς πληρεστέραν εξυπρέτηση τόσο των ενδιαφερομένων όσον και του Ιερού Φιλανθρωπικού σκοπού, ετυπώθησαν εις τ' α τυπογραφεία του Εθνικού Βήματος ειδικοί ονομαστικοί φάκελοι επί' ονόματι του Κασιματείου Γηροκομείου Κυθήρων διατας αντι' στεφάνων η μνημοσύνων προσφοράς κατά τας επιθανάτιους η μεταθανάτιους περιστάσεις και τούς οποίους δύνανται να προμηθεύονται από τα Γραφεία της Εφημερίδας 211 Βότανυ Ροαντ Γουστερλόυ, τηλέφωνον 698—7977 απευθυνόμενοι εις τον κ. Παναγ. Θ. Αρώννην ο οποίος και μαζί με το κ. Γιάννη Μανέα είναι οι κηδεμόνες του ειδικού λογαριασμού για το Γηροκομείον εις το παράπλευρον υποκατάστημα της WESTPACK BANK.

Επι τούτοις πληροφορούμεν ότι επειδή τα Διοικητικά συμβούλια όλων των Ναών δέν επιτρέπουν εντός του χώρου των την είσπραξιν οποιασδήποτε άλλης φιλανθρωπικής δωρεάς εκτός μόνον δια τα ταμεία των Εκκλησιών, παρακαλούμεν οι δωρεές να αποστέλλονται η κατ' ευθείαν εις την παρα πάνω διευθυνση και στους υπευθύνους του λογαριασμού τραπέζης η εις τον εκάστοτε επι τούτω εκπροσωπόν των έξωθε του περιβάλου του Ναου.

K.B.

Η ΕΠΙΣΤΗΜΗ

Κυτάξετε τι πράγματα που κάθονται και σκέπτονται	βρίσκει η επιστήμη με το σοφό μυαλό τους
Γι' αυτό τό λόγο απέχτησε πολύ μεγάλη φήμη	Ν' αλάσσουν όλα τα όργανα σ' ανθρώπινο το σώμα μα όχι και να φθάσουνε και στο κεφάλι ακόμα
αυτά που βρίσκει σήμερα ο κόσμος τα θαυμάζει	Δέν το πιστεύω να μπορεί να κάνουν τέτοια πράξη γιατί ποιος το κεφάλι του θα θέλει να το αλλάξει;
Αλλάσσει όπως βλέπομε καρδιές που έχουν βλάβη φτιάχνει όλα τα όργανα κομένα χέρια ράβει	Θυμάμαι ο πατέρας μου που με οργή μεγάλη Στά νειάτα μου φώναζε βρέ!! αλλάξε κεφάλι
Και τώρα κάνει σχέδιο Σπουδαίο και μεγάλο να βάλει εις τον άνθρωπο λένε κεφάλι άλλο.	Μά εγώ τότε του φώναζα και ακόμα του φωνάζω Πώς ότι και αν μου τάξουνε κεφάλι δέν αλλάζω.
Όλοι αυτοι οι Ντόκτορες δέν έχουν τό θεό τους	Γιάννης Πρινέας

ΛΙΓΑ ΣΤΙΧΑΚΙΑ ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΑ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΗΣ ΓΙΑΓΙΑΣ ΜΟΥ ΜΑΡΙΓΩΣ Θ.ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΥ

Εσείς βαπόρια του γιαιού που Ωκεανούς γυρνάτε ακουσετέ με να σάς πω αν στην Ευρώπη πάτε Σάν μπήτε στη Μισσόγειο και πρὸς Βορρά τραβάτε Στα δεξιά, κυττάξετε, ὅσες στεριές περνάτε

Όταν θα δῆτε ἕνα νησί στα πράσινα ντυμένο αυτό είναι το Τσιρίγο μας το τόσο λατρεμένο Για σταματήστε μια στιγμή κυττάξετε με το κιάλι ποιά είναι αυτή που κάθεσαι κοντά στο ακρογιάλι;

Αν δῆτε μια γερόντισσα στα μαύρα-σκυφτή και λυπημένη

αυτή είναι η γιαγιάκα μας που πάντα μας προσμένει Να της ειπῆτε η κόρη της κάποτε θα γυρίσει και τα χεράκια της ταδύο με αγάπη θα φιλήσει Και θα φωνάξει Μάνα μου!!! Να! ἦρθε το παιδί σου δόσμου Μανούλα μια φορά ακόμα την ευχή σου...

Πέρασαν χρόνια μερικά, πέθανε η Μάνα η γλυκειά η κόρη της δὲν μπόρεσε πριν πίσω να γυρίσει ἔχασε η κόρη της Μάνας την ευχή τα δύο της χέρια να φιλήσει

Γ. Μ. Τζωρτζόπουλος

Υ.Γ. Δειλά πρόβαλες καινούργιο χάρισμα με ταλαντούχα απόδοση στο πνευματικό φυτώριο του Κυθηραϊκού Βήματος.

Συμπωματικά ἔμαθα για σένα με ιδιαίτερο ανθρώπινο ενδιαφέρον.

Ψυχὴ αντρεωμένη! Κουφάρι πονεμένο, τραγουδάγε το πόνο σου μὲ τον κρατὰς κρυμένο!

Γράφει γράφε ταχτικά

Γ.Μ.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

21st

250 προσκεκλημένοι συγγενείς και φίλοι πλουσιοπαρόχως εόρτασαν εἰς την αρχοντικήν οικίαν των γονέων της στο KINGSROVE κ. Charle και κ. Κατίνας Κόμηνου την 21ην επέτειον των γενεθλίων της της χαριτωμένης μοναχοκόρης των Marian

Στη ξεχωριστή για τα φυσικά και επίκτητα χαρίσματα της Τσιριγοπούλα μας που προικισμένη με το αριστούχο δίπλωμα της Κυθηραϊκής οικογενειακής διδασκαλίας εισέρχεται εἰς την μακράν και υπεύθυνον περίοδον του μέλλοντος. ευχόμεθα χαρά, ευτυχία, και πρόοδο στον ερχόμενο κοινωνικό και σπιτικό της ρόλο και στους αγαπητούς μας γονεῖς πάντα να την καμαρώνουν ὅπως ποθούν και εὐχονται.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Σε ηλικία 80 ετών απεβίωσε στα Φιλιγκιάνικα και ανεπαύθη στο Νεκροταφείον «Κυπέρη» η Εριφύλη Ανδρέα Πρωτοψάλτη. Τον αγαπητόν μας σύζυγον της Ανδρέαν και λοιπούς συγγενείς θερμότατα συλλυπούμεθα και εκείνης αιωνία η μνήμη.

Απεβίωσε στο Νοσοκομείο Ποταμού ο Στέφανος Γλυτσός ηλικίας 95 ετών. Η εκφορά του ἐγένετο από τον Ιερό Ναόν του Αγίου Βασιλείου Αλοϊζιανίκων και ενταφιάσθη στο χωριό του Κυπριωτιάνικα.

Εἰς τον υἱό του Γιώργη και κόρες του Ειρήνη, Κανέλα και Σταματίνα και πάντας τους συγγενεοντάς διαβιβάζομεν τα συλλυπητήρια μας και σε εκείνον ευχόμεθα μακαρίαν ανάπαυσιν.

Απεβίωσε την 10ην π.μ. σε ηλικία 86 ετών εἰς το Νοσοκομείον SAINT GEORGE Κογκρα ο Θεόδωρος Φυρός από το Earlwood. Ο αείδημος ανήκε εἰς την πρωτὴ γραμμὴ της μεταναστευτικῆς στρατείας αφιχθείς μὲν ἀπὸ νεαρὰς ηλικίας, ἀλλὰ επαναπατρισθείς εἰς τον Ἀρμόζοντα χρόνον για να θέσει τα θεμέλια του οικογενειακοῦ του ασύλου το οποίον ἐδημιούργησε παραδειγματικά και αποκατέστησε στα πλαίσια των παραδόσεών μας στη νέα του πατρίδα περιστοιχιζόμενος ἀπὸ αὐτὸ με ιδιαίτερο σεβασμό και αγάπη μέχρι τέλους εἰς την κλίνην της ἐκδημίας του και με παντοτεινὴν ἀνάμνηση. Υπήρξε πάντοτε θερμὸς νοσταλγὸς της γῆς που τον γέννησε, την οποίαν ἐπισκέφθη επανειλημμένα ἀκόμη και εἰς το γῆρας του. Χαρακτήρ σεβαστὸς μετλήσιος και αγαπητὸς εἰς πάντας δι ὃ και η εκφορά του ἐγένετο πάνδημος ἀπὸ τον ιερόν ναόν του Αγίου Σπυρίδωνος Κινγκσφορντ και ανεπαύθη εἰς το Ἑλληνορθόδοξο τμήμα του Νεκροταφείου Βότανου.

Εἰς την βαρυπενθούσαν σεβαστήν μας σύζυγον του κ. Κυράνην εἰς τα αγαπητά μας τέκνα του Δημήτρη, Αλεξάνδρα και Μαρία οικογενειακῶς διαβιβάζομεν τα ἔνθερμα συλλυπητήρια μας εἰς δε τον ἐκλεκτόν μεταστάντα φίλον ευχόμεθα μακαρίαν ἀναπαυσιν εἰς τον χορόν των Δικαίων. Κατ' ἐπιθυμίαν του ἰδίου ἀλλὰ και της οικογενείας ἐπὶ τῷ

αδοκῆτῳ θανάτῳ του δημιουργοῦ της ἐζητήθη διὰ τους ἐπιθυμούντας να τιμήσουν την μνήμην του ὃχι η κατάθεσις στεφάνων ἀλλὰ η οποιαδήποτε οικονομικὴ προσφορά εἰς τον ἐπὶ τούτῳ λογαριασμό του Κασιμάτειου Γηροκομείου της νήσου μας, ὡς της καλύτερας και ιερωτέρας ἀναμνήσεως και μνημοσύνου του, συλλεγέντος ὡς ἐκ τούτου του ολικού ποσού ἐκ \$1543 δολλαρίου ονομαστικός κατάλογος των προσφορῶν θα δημοσιευθῇ ὡς γίνεται συνήθως εἰς το Κυθηραϊκὸν Βῆμα, οἱ δὲ 46 τρόφιμοι του ιεροῦ οἴκου που περνῶν με ἀγάπη και ἀνθρωπινὰ τα τέλη της ζωῆς τους πληροφορηθέντες ευχαριστοῦν θερμότατα και εὐχονται ἀγίαν την ἀνάπαυσιν του Θεοδώρου Φυρού.

I.M.

Την 10ην π.μ. απεβίωσε σε ηλικία 83 ετών η Μαρία Μαυρομάτη ἀπὸ το Κένσιγκτον χῆρα του αἰμνήστου Παναγιώτη Μαυρομάτη ἀπὸ τις Πιτσινάδες.

Η εκφορά της ἐγένετο ἀπὸ τον Ιερόν Ναόν του Αγίου Σπυρίδωνος Κινγκσφορντ και ανεπαύθη εἰς την νεκροῦπολιν του Βότανου.

Τας θυγατέρας της κ. Ελένην Κόμηνον, Ἀνναν Κορωναίου εἰς Αυστραλίαν και Μαλαματένιαν Μαλάνου εἰς την Γενέτειραν οικογενειακῶς και πάντας τους λοιπούς συγγενεῖς θερμότατα συλλυπούμεθα και εἰς την μεταστάσαν ευχόμεθα την μνήμην αιωνίαν.

ΑΝΤΙ ΣΤΕΦΑΝΟΥ

Η κ. Λυγερὴ Ἰων. Κόμηνου και ο κ. και η κ. Στέλλιου Εμ. Καστρίσου κατέθεσαν εἰς τον λογαριασμόν του Γηροκομείου εἰς μνήμην Μαρίας Μαυρομάτη \$20.00 ἕκαστος. Τὸ ὅλον \$40.00.

Απεβίωσε μετὰ πάροδον μόλις ὀλίγων μηνῶν ἀπὸ της μεταστάσεως της συζύγου του προσβληθείς ἀπὸ καρδιακὴ ἀνεπάρκεια ο Νικόλαος Νικηφοράκης εἰς Αθήνας.

Ο αἰμνήστος Νίκος ἦτο ο πρῶτος ἐκ των δύο γόνων του ἀποδήμου ἱατροῦ ἀφιερῶσαντος την ζωὴν του εἰς το νησί μας Στεφάνου Νικηφοράκη κλάδου της μεγάλης πατριαρχικῆς οικογένειας της πρωτεύουσας.

Εἰς τους δύο υἱούς του Στέφανον και Γαβρίλην διαβιβάζομεν την ἔνθερμον συμπάραστάς μας διὰ την ἀπρόοπτον ἀπώλεια του αγαπημένου πατέρα και εἰς τον ἀπελθόντα ευχόμεθα «Γαίαν ἔχε ελαφράν» και αιωνία αὐτοῦ η μνήμη.

Απεβίωσε την 11-1-83 σε ηλικία 75 ετών εἰς την πόλιν BILOELA της Κουηναλάνδης ο Βρετὸς Γ. Νοταρὰς ἀπὸ τα Φριλιγκιάνικα και ανεπαύθη ἐκεῖ οπου διήνυσε το μέγιστον μέρος της ἐπιγείας ζωῆς του, διακριθείς ὡς κοινωνικός και ἐπαγγελματικός παράγων καὶ λίαν αγαπητὸς διὰ το μετλήσιον και καλοκάγαθον του χαρακτήρος του, ἀφίσας τις καλύτερας των ἐντυπώσεων.

Εἰς την τεθλιμμένην συζυγόν του κ. Ελένην, τα τέκνα του, Γεώργιο, Παναγιώτη, Μαρία, Παναγιώτα, Ελένην οικογενειακῶς και εἰς πάντας τους συγγενεοντάς ἀπευθύνουμε τα φιλικὰ θερμά συλλυπητήριά μας και στον αἰμνήστο βρετὸ ευχόμεθα πανάλαφρη την Αυστραλιανὴ γῆ που τον ἐκάλυψε.

I.M. και I.K.

ΤΑ ΧΩΡΙΑ ΜΑΣ

Διακόφτι κι' Ἀρωνιάδικα φεύγω. Θα σὰς ἀφίσω πρέπει και στ' ἄλλα μας χωριά να πάω να σεργιανίσω

Μαζί σας Ἀρωνιάδικα ο οποίος νάναι κάνει μα τώρα περιμένουνε και οἱ Λογοθετιάνοι

Φθάνω λοιπόν εἰς το χωριὸ ο κόσμος περιμένει ἀπ' ἐξω στη πλατεία τους ολοι τους μαζεμένοι

Πῶς τα περνὰς στη ξενιτειὰ γρήγορα με ρωτοῦνε Πέρασε εἰς τα σπίτια μας να φάμε και να πιούμε

Τη ξενιτειὰ αγαπητοὶ χρόνια πολλά την εἶδα ἀφού να ζήσεις δὲν μπορεῖς εἰς τη γλυκειὰ πατρίδα

Ερχόμαστε πολὺ συχνὰ και μη παραπονιέσται γιατί καλὴ πατρίδα μας ποτὲ δὲν λησμονιέται

Εἶσι λοιπόν ἀρχίσαμε μ' ἀλλάξαμε κουβέντα Κύταξε το χωριὸ μας

Μ' ὅλο νερά και δένδρα Τροφοδοτοῦμε το νησί με τα πολλὰ νερά τους και χαίρεσαι ὅταν θα πὰς να κάτσης στη δροσιὰ της

Οἱ οχελες ποῦναι κοντὰ πολὺ ωραία μέρη να κάνουνετὰ μπάνια τους χειμῶνα καλοκαίρι

Χτισμένο ὅλο το χωριὸ σε μια πεδιάδα ποτὲ τους δὲν στερήθηκαν τη ξάπλα την λιακάδα

Κάνανε φυσικὴ ζωὴ εἰς τα δικά τους μέρη και ἀναπνέουν ταχτικά το καθαρό ἀγέρι

Εχουνε ἀφθονα νερά κι' ὡραία περιβόλια πολὺ κόντὰ ο ποταμός και πάνε με τα πόδια

Εἶναι μεγάλο το χωριὸ καθένας μας το ξέρει ἀλλὰ μὰς ἐφυγαν πολλοὶ και πήγαν σε ἄλλα μέρη

Σε αὐτὸ δὲν σὰς χρειάζεται καμιά στενοχώρια



Αννα Ἰωάννου Μανέα

ΣΤΟ ΧΡΟΝΟ ΣΟΥ 25 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Δὲν πίστεψα πῶς ἐφυγες παντοτεινὰ Μέρα και νύχτα σε περίμενα ναρθῆς Δώδεκα μήνες πέρασαν!!! Μα πούθενά να ανοίξει η πόρτα του σπιτοῦ και να φανεῖς

Χωρὶς εσένα προσπάθω να συνηθίσω τη μοναξιά μου τη σκληρὴ ἔτσι να ζῶ Μα μόνο την ἀνάπαυση θα ἀποχτήσω ὅταν ξανά μαζί σου θα βρεθῶ

Του χωρισμοῦ σου ἐγίνε ἀφόρητος ο πόνος Δὲν ἔχει νόημα πλέον η ζωὴ Ἀνώφελος και σκοτεινὸς ἐπέρασε ο χρόνος Μ' ἀγιάτρευτη και χαίνουσα πληγὴ

Γοργὰ κυλά του ρολογιοῦ η ὥρα Ἀννα και πάλι να βρεθῶμε ἐνωμένοι Προσεύχου!!! Ἀγγελος εσύ ἐκεῖ ἐπάνω τώρα Μπροστά στοῦ πλάστη μας το θρόνο καθισμένη Γιάννης

Για μνημοσύνό σου κατετέθησαν στο τραπεζιτικὸ λογαριασμό του γηροκομείου μας δολλάρια \$50.00 Οἱ αγαπημένοι σου

ΜΑΥΡΟΣ ΚΡΙΝΟΣ

Γραμμένο Μάρτιος 1982

Μὲς της ψυχῆς το ξεραμένο λιοῦρη ὅλα στεγνὰ μυρίζουν κάψας νότα θαρρῶ γέρνουν τα δέντρα πεθαμένα ο ἥλιος θαμπὸς καμένος...Φέγγει...

Σὰν στάχια ξεραμένα ὅλα μέσα μου διψάνε στον ουρανό κοιτῶ για κάτι χαμόγελο στα χεῖλη πικραμένο η ψυχὴ ἐβρέθηκε σ' ἀνεμοζάλη

Σὰν νοιώσεις ἔτσι καταλαβαίνει, πῶς κάπου βρίσκεται ο Ἀδηςὥρες περνοῦν η σκληρὴ ζωὴ ζητὰς να τελειώσῃ ...σὰν κορνιαχτὸς της στάχτης!

Χαρούμενος ο ἥλιος και ἂν κοιτάζῃ θαρρείς πῶς κοροϊδεῖ Σηκώνοντας δύο χέρια στο κεφάλι ἄγρια καταγιγίδα θέλεις...να σε πάρει!

Ἐλένη Ι. Ρουμελιωτάκη Σύνδεῦ 1983 Χάρισμένο στο Κύριο Ι. Μανέα

την ἴδια τύχη βλέπομε ἔχουν και τὰ ἄλλα ὅλα

Κορίτσια ἐχομε ὁμορφα και αὐτὸ μεγάλη χάρι Μὰ ὅλες τους διαλέγουνε ὁμορφο παλικάρι

Κύταξε ὅλο το χωριὸ καλὰ να το ψαρέψῃς κάθησε μέρες αρκετὲς και τότε θα διαλέξης

τσεκάριζε τη τσέπη σου πάντα νάναι γεμάτη γιατί αλλοιῶς το σχέδιο ἀμέσως θα χαλάσει

Όταν κατέχεις το παρὰ και την ωραία νειότη ολοι σου λένε με χαρὰ καλὸς τον με την πρώτη

Αὐτὸ εἶναι το χωριὸ μας ὁμορφο και ωραῖο Γεμάτα τα κελάρια μας με Νέο και Παλιό

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Προ ημερῶν σου ἐγράψα γράμμα καλὲ μου Γιάννη τα αισθήματά μου να σου δὲν ξέρω αὐτὸ ἂν φθάσῃς

Κυτάζω νάμαι ελκρινὴς σε ὅτι πῶ η κανὼ και σὰν το λάδι στο νερό πάντοτε βγαίνω ἐπάνω

Σὰν φίλος τώρα συνιστῶ χάπια πολλὰ μη παίρνῃς Για νάχεις την υγεία σου το βῆμα να μὰς στερεώσῃς

Και πάλι ὅπως πάντοτε θα σε ἀποχαιρετήσω με ἀγάπη Τσιριγιώτικη το γράμμα θα σφαλίσῃ

HAYWARD CALIFORNIA 11 Ιουλίου 1983 Θεόδωρος Ν. Κομηνός (Βαστάρας)